



Demande pour passer les examens pour bateaux dans un autre canton

Gesuch zum Ablegen der Schiffsprüfungen in einem anderen Kanton

Nom / Prénom

Name / Vorname

Date de naissance

Geburtsdatum

Adresse

NPA / Lieu

PLZ / Ort

Genre d'examen (plusieurs choix possibles)

Art der Prüfung (mehrere Auswahlmöglichkeiten)

Théorique / *Theoretische*

Pratique, catégorie / *Praktische, Kategorie:* _____

Lieu de l'examen (canton) / *Ort der Prüfung (Kanton)* _____

• Remarque

Si vous ne souhaitez passer **que l'examen pratique** dans un autre canton et que vous ne possédez pas encore de permis de conduire des bateaux, veuillez ne soumettre cette demande **qu'après avoir réussi l'examen théorique**.

• Hinweis:

Wenn Sie **nur die praktische Prüfung** in einem anderen Kanton ablegen möchten und noch nicht im Besitz eines Schiffsführerausweises sind, stellen Sie das Gesuch bitte **erst nach bestandener Theorieprüfung**.

Raison pour passer l'examen dans un autre canton (facultatif)

Grund für die Ablegung in einem anderem Kanton (fakultativ)

L'autorisation sera facturée CHF 40.- / *Die Bewilligung wird mit CHF 40.- verrechnet.*

Lieu et date / *Ort und Datum*

Signature / *Unterschrift*
